



Tender Document

Tender No: IRI-22-B- Qurbani	رقم المناقصة: IRI-22-B- Qurbani
Date: 25 May 2022	التاريخ: 25 أيار 2022
Location: (Baghdad- Erbil - Anbar – Diyala)	الموقع: (بغداد – اربيل – انبار – ديالى)
Project Name: Supply and Delivery of sheep for Qurbani project for (Baghdad- Erbil - Anbar – Diyala) governorates	اسم المشروع: تجهيز وتسليم الاغنام لمشروع قرباني للمحافظات (بغداد – اربيل – انبار – ديالى)

BACKGROUND BACKGROUND

Islamic Relief began working in Iraq in 1997 and was one of the few international aid agencies that continued working there in 2003. Our major priority is to provide much-needed emergency support for displaced people, returnees, host communities and refugees in Anbar, Fallujah, Baghdad, Mosul, Kirkuk, Ninawa, Salahaddin, Dohuk and around Erbil. We are also helping people to get back on their feet – with more long-term development where it is safe to do so.

حول الإغاثة الإسلامية العراق، بدأت الإغاثة الإسلامية العمل في العراق في عام 1997 وكانت واحدة من وكالات المعونة الدولية القليلة التي واصلت العمل هناك خلال عام 2003. وتتمثل أولويتنا الرئيسية في توفير الدعم العاجل في حالات الطوارئ للنازحين والعائدين والمجتمعات المضيفة، اللاجئين في الأنبار وبغداد وكركوك ونيوى وصلاح الدين ودهوك وحول أربيل من أجل مساعدة الناس على مواجهة الظروف الصعبة وأيضاً القيام ببرامج تنموية طويلة الامد حيثما أمكن ذلك.



Islamic Relief
Iraq Branch



Phone: + 964 750 033 5501
email: info@ir-iraq.org

International HQ: 19 Rea Street South
Birmingham, B5 6LB | United Kingdom

www.ir-iraq.org
Charity Registration No.:
Erbil 1175-F

SUBJECT: **Supply and Delivery of sheep for Qurbani project for (Baghdad- Erbil - Anbar – Diyala) governorates**

Dear Valuable Supplier,

Islamic Relief worldwide, Iraq office is pleased to invite you to participate in the tender for the processing of **Supply and Delivery of sheep for Qurbani project for (Baghdad- Erbil - Anbar – Diyala) governorates** according to conditions details in the attached files, please find enclosed the following documents, which constitute the tender dossier.

Any request for clarification must be received by IR Procurement Department to email (tendering@ir-iraq.org) at least 03 days before the deadline for submission of tenders. IRI will reply to bidders' questions at least 2 days before the deadline for submission of tenders.

Costs incurred by the bidder in preparing and submitting the tender proposals will not be reimbursed.

We look forward to receiving your tender and the accompanying tender guarantee at the address specified in the Instructions to Bidders.

Yours sincerely,
Procurement Committee

الأعضاء السيد \ السيدة ،
يسر الإغاثة الإسلامية عبر العالم- مكتب العراق أن تدعوكم للمشاركة في المناقصة تجهيز وتسليم الاغنام لمشروع قرباني للمحافظات (بغداد – اربيل – انبار - ديالى)
وفقا للشروط والتفاصيل الواردة في الملفات المرفقة،
يرجى الاطلاع على الوثائق التالية التي تشكل ملف المناقصة.
يجب أن يتم استلام أي طلب توضيحي من قبل قسم المشتريات كتابة بالبريد الالكتروني (tendering@ir-iraq.org) قبل ثلاثة أيام على الأقل من الموعد النهائي لتقديم العطاءات. وسوف ترد الإغاثة الإسلامية على أسئلة مقدمي العطاءات قبل يومين على الأقل من الموعد النهائي لتقديم العطاءات.
لا تتحمل الإغاثة الإسلامية عبر العالم- مكتب العراق أي تكاليف قد يتكبدها مقدم العرض في إعداد وتقديم مقترحات العطاءات.
ونحن نتطلع إلى تلقي العطاء الخاص بك على العنوان المحدد في تعليمات لمقدمي العطاءات
تفضلوا بقبول فائق الاحترام،
لجنة المشتريات



1 SUBMISSION OF QUOTATIONS

The quotation must be submitted in a sealed envelope labelled with your company name and the reference **IRI-22-B-Qurbani** Number. In Erbil office, in Waziran neighborhood.

Important Notes:

- Only one bid will be received from each company, and in the case of re-announcement a second time a new bid will not be received from the same company.
- Offers transmitted in any other manner or offers received after the deadline date and time will not be considered.
- All responses will be opened by the Islamic Relief Worldwide Iraq Procurement Committee and all Bidders will be notified of the results.
- All bids must be in **IQD**, any other bid use other currency will not be accepted.

1 تقديم العطاء

يجب تقديم العطاء في ظرف مختوم و يحمل اسم شركة وعنوان و رقم المناقصة **IRI-22-B- Qurbani** مكتب أربيل حي الوزيران

ملاحظات هامة:

- سيتم استلام عرض واحد فقط من كل شركة، وفي حالة اعادة الاعلان مرة ثانية لن يتم استلام عرض جديد من نفس الشركة.
- لن يتم النظر في العروض المرسلة بأي طريقة أو عروض أخرى بعد موعد النهائي لاستلام العروض المذكور ادناه.
- سيتم فتح جميع العروض من قبل لجنة المشتريات للإغاثة الإسلامية وسيتم إخطار جميع مقدمي العطاءات بالنتائج.
- يجب ان يقدم العطاء بالدينار العراقي ولن يقبل اي عطاء يقدم بأي عملة أخرى.

2 TIMELINES

Line	Description	Date, year, time
1	ITB published	25 May 2022
2	Deadline for request any clarifications from Islamic Relief via email address: tendering@ir-iraq.org	05 June 2022
3	Closing date and time for receipt of quotations	12 June 2022 03:00 PM Baghdad Local time

2 الجداول الزمنية

رقم	المعلومات	التاريخ
1	اعلان المناقصة	25 أيار 2022
2	الموعد النهائي لطلب أي توضيحات من الإغاثة الإسلامية عبر البريد الإلكتروني: tendering@ir-iraq.org	05 حزيران 2022
3	تاريخ إغلاق المناقصة ووقت استلام العطاء	12 حزيران 2022 الساعة 03:00 ظهراً بتوقيت بغداد



3 SPECIFICATION OF REQUIREMENT مواصفات و المتطلبات

Please indicate the price offered for all locations mentioned below including all taxes and transportation, and provide prices in Iraqi dinar.

يرجى الإشارة إلى السعر المعروض لجميع المواقع المذكورة أدناه بما في ذلك جميع الضرائب والنقل. وعلى أن تقدم الاسعار بالدينار العراقي

الموقع	الكمية	سعر المفرد بالدينار العراقي	أجمالي المبلغ – بالدينار العراقي
بغداد	173		
اربيل	173		
انبار	173		
ديالى	176		
Total Price in Iraqi Dinar السعر الإجمالي بالدينار العراقي			

-All the specifications are attached in **Annex A**.

- كل المواصفات موجودة في الملف المرفق أ.



4 SUPPLY REQUIREMENTS

- The bidder must submit the livestock according required specification mentioned in **annex-A**.
- The bidder must authenticate (**on the company's stamp**) on all tender documents that stamped of the Islamic relief and fill the price well and clearly in Iraqi dinar.
- All Livestock must be vaccinated according to **MOH** laws and veterinary syndicate for slaughtering and should be originally from Iraq and provide the vaccinated certification before the slaughtering.
- Sacrificial sheep should be according to Islamic sharia law for Qurbani animal (**male**) and weight of each sheep must not be less than **20 kilo (net meat)** and total weight before slaughtering should not be less than **45 Kilo**.
- The supplier should provide **only Iraqi** sheep and should not submit sheep of another origin (**Iran – Syrian**)
- The Supplier should provide as per requirement of (**sheep**) and should not provide (**ram**)
- The supplier will bear the cost of hosting and care of the sheep.
- The supplier will be bearing the cost of fodder.
- The company should obtain official slaughtering approval from governmental slaughterhouse under the supervision of veterinary doctors.
- Transfer the sacrificial animal from to slaughterhouse to specific distribution area according to **IRI** team distribution plan.
- The slaughtering, cutting and filling the sacrificial sheep's meat should be transported in refrigerated lorry/vehicle (**for example: Kia Refrigerator 2 Tons**).and provision of **7-10 labours** for packaging and distribution.
- Carrying (**Mobile loading / cooling cars**) so that the refrigerators are operating before the loading process in advance to keep the meat fresh until the time of distribution and complete the distribution process.
- Each vehicle should be accompanied by three labours/workers for unloading and distributing in distribution areas

- Provide refrigerated lorry/vehicle before and during the distribution to keep the meat fresh till the end of distribution process, and should not turn off the refrigerator
- **3 kilo** fresh meat should be filled in a white **plastic bag, with the provision of ice molds** to distribute with the provision of **ice blocks** or as per requirement of IRI team, and placed inside plastic boxes in refrigerators. Any additional weight will not be counted during payment.
- The sheep should be in the identified governorate **2 days** prior to distribution date.
- The winner supplier should provide white plastic bag with IRI logo printed on it. (**The logo design will provide to the winner supplier**). the plastic bag should not be thick
- The company should be commitment to the exact delivery schedule that will provide to us otherwise will be under penalty law.
- The Payment will be **100%** after full sheep delivery. And after distribution on the beneficiaries, After **60** official working days.
- Distribution of the sacrificial meat would be conducted during the **4 days** of Eid –ul–Adha.
- Cutting and weighting and packaging should be in different location other than slaughtering location (**could be in same building but different rooms**)
- The location of cutting and loading should contain a cooling system that provides Cooling for **24 hours** and should contain refrigerator (**Thunderbolt**) for storage reasons.
- Without the attendance of IRI staff the slaughtering should not begin.
- The Quantity may vary according to the availability of fund.

4 متطلبات العرض

- على مقدم العطاء توفير الاغنام حسب المواصفات المذكورة في الجدول المرفق أ.
- يجب على مقدم العطاء المصادقة (بختم الشركة) على جميع وثائق المناقصة التي تم ختمها من قبل الإغاثة الإسلامية وكتابة الاسعار بشكل واضح وبالدينار العراقي .
- جميع الاغنام المطلوبة يجب أن تكون خاضعة للفحوصات ولقاحات وزارة الصحة العراقية ونقابة الاطباء البيطريين للاعمار المطلوبة لغرض الذبح, وان تكون ذات اصول عراقية, وتوفير شهادات للقاحات اثناء التسليم.
- تهيئة الاضحية حسب شروط الشريعة الإسلامية على ان لا تقل وزن الاضحية عن (20 كيلو) لحم صافي ووزن الغنم الحي لا يجب أن يكون أقل من 45 كيلو و أن يكون ذكر.
- يجب على المجهز أن يوفر اغنام عراقية فقط ولا يسمح بأي شكل من الأشكال تجهيز اغنام من اصول اخرى (سوري – ايراني).
- يقوم المجهز بتجهيز الاغنام حسب (رؤوس) وغير مقبول استلام الاغنام من النوع (الكبش).
- يتحمل المجهز أجور ابواء الاضحية (الاغنام) ومراعاتهم بشكل جيد.
- يتحمل المجهز أجور العلف والاطعام.
- يتحمل المجهز توفير جميع الموافقات الرسمية من الحكومة للسلم من المسالخ الرسمية و تحت اشراف دكتور بيطري.
- يتحمل المجهز نقل الاضاحي من منطقة التخزين الى المسلخ ومنها الى نقاط التوزيع المحددة حسب خطة واشراف فريق الإغاثة الإسلامية.
- القيام بعملية الذبح والتقطيع والتعبئة والتحميل في البرادات, وتوفير عدد عمال ما بين 7-10 عمال للقيام بالتوزيع والتعبئة.
- تجهيز (سيارات حمل / برادات متحركة) بحيث تكون البرادات تعمل قبل عملية التحميل بوقت مبكر لحفظ اللحم طازجة الى وقت توزيعها والانتهاء من عملية التوزيع بشكل كامل. (مثلا: براد كيا 2 طن)
- يجب على المجهز أن يوفر 3 عمال مع كل سيارة حمل للتنزيل و للتوزيع في مناطق التوزيع.
- يتم تعبئة اللحوم بواقع 3 كيلو غرام في كل كيس نايلون شفاف (أو حسب طلب الفريق الأول) وتوضع داخل صناديق بلاستيك, مع توفير قوالب الثلج في البرادات لمنع التلف اثناء التوزيع و أي زيادة في الكمية المطلوبة لا يحتسب عند الدفع.
- جميع الاغنام يجب أن تكون في المحافظات المتفق عليها قبل يومين من موعد التسليم.
- يلتزم المجهز بتوفير اكياس نايلون ابيض اللون مع طبع شعار الإغاثة الإسلامية عليها (سيتم توفير التصميم على من ترسوا عليه المناقصة).
- تتحمل الشركة الالتزام بموعد التسليم المقدم من قبلها وخلاف ذلك سوف تخضع لقانون الجزاء وبحسب قوانين الإغاثة الإسلامية.
- سيتم الدفع 100% بعد تسليم الاغنام كاملة. وتوزيع اللحوم على المستفيدين, بعد 60 يوم عمل رسمي.
- في حال سوء التخزين سوف يتحمل المجهز كافة التبعات القانونية و يقوم بتعويض الكمية التالفة.
- يتم توزيع لحوم الاضاحي خلال الايام الاربعة لعيد الاضحى المبارك.
- التقطيع و التوزيع و التعبئة يجب أن يكون بمكان مختلف عن موقع الذبح (يمكن أن يكون في نفس البناية لكن في غرفتين منفصلتين)
- مكان الذبح و التقطيع يجب أن يكون مبرد 24 ساعة و مجهز بثلاجات (الصاعقة) لغرض التخزين.
- بدون تواجد موظف من منظمة الاغاثة الإسلامية لا يجب أن تبدأ الشركة بالذبح.

5 AWARD CRITERIA معايير اختيار

Award of the contract will be based on the following criteria:

وتستند اختيار العقد إلى المعايير التالية:

Criteria المعايير	Scoring النقاط
Must be registered to conduct business and in compliance with government tax Regulations. يجب أن تكون مسجلة في إدارة الأعمال وامتثالاً للأنظمة الضريبية الحكومية	Mandatory as Essential criteria without registration and Tax clearance the offer did not consider
All sheep must be Iraqi breed and vaccinated according to MOH laws and veterinary syndicate for slaughtering جميع الاغنام المطلوبة يجب أن تكون خاضعة للقاحات وفحوصات وزارة الصحة ونقابة الاطباء لغرض الذبح , ان تكون ذات اصول عراقية, وتوفير شهادات اللقاحات اثناء البيطريين للاعمار المطلوبة التسليم	Mandatory as Essential criteria
Slaughtering, cutting and filling the sacrificial sheep's meat transported in refrigerated lorry/vehicle. الذبح والتقطيع والتعبئة والتحميل في السيارة المبردة.	Mandatory as Essential criteria
Proof of financial stability such as financial turnover of last three years and bank statement. إثبات الاستقرار المالي مثل الدوران المالي للسنوات الثلاث الماضية و كشف الحساب المصرفي	10
Similar Past working experience with I/NGO تجربة عمل مماثلة مع المنظمات الدولية.	10
Quality of sheep جودة الاغنام.	30
Price السعر	50
Total المجموع	100



6 SUPPLIER INFORMATION: معلومات المورد

1	Wire Transfer Payment Mode طريقة الدفع المصرفي للتحويل	☐ Yes ☐ No
2	Name of Company اسم الشركة	
3	Name of the Owner and Partner اسم صاحب و شركائه	Owner: Partner: Partner:
3	Registered Office address العنوان المسجل للشركة	
4	Telephone Number	

	رقم تلفون	
5	Email بريد الكتروني	
6	Company Registration & Tax number (Please attach a copy of the certificate & Tax)	
7	Company turnover in trading currency (please attach recent financial Bank statement) تسجيل الشركة ورقم الضريبة (يرجى إرفاق نسخة من الشهادة والضريبة)	Attached ☐
8	Proof of financial stability such as financial turnover of last three years or bank statement. إثبات الاستقرار المالي مثل العائد المالي خلال السنوات الثلاث الماضية أو كشف حساب مصرفي.	2019 ☐ 2020 ☐ 2021 ☐ Bank Statement ☐
9	Company Structure including staff name and position in your Company and attached Passport for the Owner and the partners as well هيكل الشركة بما في ذلك اسم الموظفين و المنصب في الشركة وجواز السفر المرفقة للمالك والشركاء كذلك	Attached ☐
11	Please list any Disputes your Company has been involved in with NGOs/UN Organizations over the last 3 Years: يرجى ذكر أي نزاعات قد شاركت شركتكم في المنظمات غير الحكومية / الأمم المتحدة على مدى السنوات الـ 3 الماضية:	
10	Banking information: المعلومات المصرفية:	
Bank Name: اسم البنك:		
Bank Address: عنوان البنك:		
Bank Branch: فرع بنك:		
Account Name: أسم الحساب:		
Account Number: رقم حساب:		
Swift Code:		
IBAN: رقم الحساب المصرفي الدولي:		



قائمة المراجع Reference List

Please provide details of 03 INGO/UN agency for whom you have completed contracts for in the last 03 years, willing to provide a reference. If available, attach reference letters.

يرجى تقديم تفاصيل عن 3 من المنظمات الدولية غير الحكومية / الأمم المتحدة التي أكملت عقودها في السنوات الثلاث الماضية، على استعداد لتقديم مرجع. إذا كان ذلك متاحاً، قم بإرفاق مرجعية. قد يطلب في حالة عقد مع الإغاثة الإسلامي.

	Reference	Reference 2	Reference 3
Name of Organization/Business اسم المنظمة / الأعمال			
Title & Name of Contact Person عنوان واسم شخص الاتصال			
Phone: هاتف:			
E-mail:			

البريد الإلكتروني:			
Type of product / service provided to client			
نوع المنتج / الخدمة المقدمة للعميل			

Delivery Time موعّد التسليم

Slaughtering should be 4 AM – 5 AM in the morning and delivered to the distribution point till 9 AM?
يجب أن تكون الذبح من الساعة 4 صباحاً وحتى الساعة 5 صباحاً في الصباح وتسليمه إلى نقطة التوزيع حتى الساعة 9 صباحاً؟



7 INFORMATION TO BIDDERS

معلومات للمزودين

1. Currency of offer should preferably be in Iraqi Dinar	1. عملة العرض يجب أن تكون بالدينار العراقي
2. Payment will be made to the supplier by bank transfer within 30 days from receipt by Islamic Relief of all documents mentioned in purchase order.	2. سيتم الدفع إلى المورد عن طريق التحويل المصرفي في غضون 30 يوماً من استلام الإغاثة الإسلامية من جميع الوثائق المذكورة في أمر الشراء.
3. Islamic Relief will not be responsible for any bank service charges.	3. لن تكون الإغاثة الإسلامية مسؤولة عن أي رسوم خدمة مصرفية.
4. Inspection (at buyer's expense or unless negotiated as seller's expense) may be applicable and will be advised at time of purchase order and arranged by Islamic Relief or the supplier.	4. التفتيش (على حساب المشتري أو ما لم يتم التفاوض على أنها نفقات البائع) قد تكون قابلة للتطبيق وسيتم إبلاغ في وقت أمر الشراء وترتيبها من قبل الإغاثة الإسلامية أو المورد.
5. Islamic Relief does not undertake to pay by letter of credit or in advance of delivery.	5. لا تتعهد الإغاثة الإسلامية بالدفع بخطاب اعتماد أو قبل التسليم.
6. Islamic Relief reserves the right to accept the whole or part of your offer.	6. تحتفظ الإغاثة الإسلامية بالحق في قبول كامل أو جزء من العرض الخاص بك.
7. (if applicable) Goods supplied for Islamic Relief are exempt from VAT and all other customs excise duties.	7. (إن وجدت) السلع الموردة للإغاثة الإسلامية معفاة من ضريبة القيمة المضافة وجميع الرسوم الجمركية الأخرى.
8. Correction pen or incomplete offers or offers which do not comply with any of our tender conditions will not be considered.	8. القلم التصحيح أو العروض غير المكتملة أو العروض التي لا تتوافق مع أي من شروط العطاء لدينا لن ينظر فيها.
9. When applied - There will be liquidated damages equivalent to a deduction of 0.1% per day or part thereof for late deliveries due to default on the part of the suppliers.	9. عند تطبيقه - سوف يكون هناك تعويضات مقطوعة تعادل خصم 0.5% يومياً أو جزء منه للتسليم المتأخر بسبب التخلف عن السداد من جانب الموردين
10. Supplier Code of Conduct: Islamic Relief expects all suppliers to adhere to their Supplier Code of Conduct. Adherence is expected to be 100%. If Supplier has not signed IRI's Supplier Code of Conduct it will be the Supplier's responsible to sign prior to performance of any purchase order. Failure to do so will automatically mean supplier agrees to the Supplier Code of Conduct.	10. مدونة قواعد سلوك الموردين: تتوقع الإغاثة الإسلامية من جميع الموردين الالتزام بقواعد سلوك الموردين الخاصة بهم. ومن المتوقع أن يكون 100%. إذا لم يوقع المورد على مدونة قواعد السلوك الخاصة بمورد الإغاثة الإسلامية، فسيكون المورد مسؤولاً عن التوقيع قبل أداء أي أمر شراء. إن عدم القيام بذلك سيعني تلقائياً أن المورد يوافق على مدونة قواعد سلوك الموردين.

SUPPLIER CODE OF CONDUCT

Code of conduct for Suppliers – Islamic Relief Worldwide requires all suppliers to adhere to Code of Conduct developed by the Inter Agency Procurement Group (IAPG).

Suppliers and manufacturers to Non-Governmental Organisations (NGO's) should be aware of the Code of Conduct initiatives that the Inter-Agency Procurement Group (IAPG) supports.

This information is to advise you, our suppliers of the Corporate Social Responsibility (CSR) element in our supplier relationships.

- Goods and services purchased are produced and developed under conditions that do not involve the abuse or exploitation of any persons.

قواعد السلوك الخاصة بالموردين

قواعد السلوك للموردين - تتطلب الإغاثة الإسلامية عبر العالم من جميع الموردين الالتزام بقواعد السلوك التي وضعتها مجموعة المشتريات المشتركة بين الوكالات وينبغي أن يكون الموردون والمصنعون للمنظمات غير الحكومية على دراية بمبادرات مدونة قواعد السلوك التي يدعمها فريق المشتريات المشترك بين الوكالات هذه المعلومات هي تقديم المشورة لك، مورديننا من المسؤولية الاجتماعية للشركات عنصر في علاقات المورد لدينا.

• يتم إنتاج السلع والخدمات المشتراة وتطويرها في ظل ظروف التنظوي على إساءة استخدام أو استغلال أي شخص.

• Goods produced and delivered by organisations subscribe to no exploitation of children • Goods produced and manufactured have the least impact on the environment Code of Conduct for Suppliers: Goods and services are produced and delivered under conditions where: • Employment is freely chosen • The rights of staff to freedom of association and collective bargaining are respected. • Living wages are paid • There is no exploitation of children • Working conditions are safe and hygienic • Working hours are not excessive • No discrimination is practised • Regular employment is provided • No harsh or inhumane treatment of staff is allowed. • Environmental Standards: Suppliers should as a minimum comply with all statutory and other legal requirements relating to environmental impacts of their business. Areas to be considered are: Business Behaviour: Islamic Relief will seek alternative sources where the conduct of suppliers demonstrably violates anyone's basic human rights, and there is no willingness to address the situation within a reasonable time-frame. Islamic Relief will seek alternative sources where companies in the supply chain are involved in the manufacture of arms or the sale of arms to governments which systematically violate the human rights of their citizens. Qualifications to the statement: Where speed of deployment is essential in saving lives, IAPG members will purchase necessary goods and services from the most appropriate available source.	• السلع التي تنتجها وتسليمها المنظمات لا تشترك في أي استغلال للأطفال • السلع المنتجة والمصنعة لها أقل تأثير على البيئة مدونة قواعد السلوك للموردين: يتم إنتاج السلع والخدمات وتسليمها في ظل الظروف التي: • يتم اختيار العمل بحرية • احترام حقوق الموظفين في حرية تكوين الجمعيات والمفاوضة الجماعية. • تدفع أجور المعيشة • لا يوجد استغلال للأطفال • ظروف العمل آمنة وصحية • ساعات العمل ليست مفرطة • لا يمارس أي تمييز • توفير فرص عمل منتظمة • لا يسمح بالمعاملة القاسية أو اللاإنسانية للموظفين. • المعايير البيئية: يجب أن يمثل الموردون كحد أدنى لجميع المتطلبات القانونية وغيرها من المتطلبات القانونية المتعلقة بالآثار البيئية لأعمالهم. المجالات التي يجب النظر فيها هي: • إدارة المخلفات • التعبئة والتغليف والورق • صيانة • استخدام الطاقة • الاستدامة السلوك التجاري: وستسعى الإغاثة الإسلامية إلى إيجاد مصادر بديلة يكون فيها سلوك الموردين انتهاكا واضحا لحقوق الإنسان الأساسية لأي شخص، ولا توجد رغبة في معالجة الوضع في إطار زمني معقول. سوف تسعى الإغاثة الإسلامية إلى مصادر بديلة حيث تشارك الشركات في سلسلة التوريد في صنع الأسلحة أو بيع الأسلحة للحكومات التي تنتهك بشكل منهجي حقوق الإنسان لمواطنيها. المؤهلات للبيان: وحيثما تكون سرعة النشر ضرورية لإنقاذ الأرواح، فإن أعضاء الفريق سوف يشترون السلع والخدمات الضرورية من أنسب مصدر متاح.
--	---

Complete Name of the Owner: اسم كامل لصاحب الشركة	
Company Name: اسم الشركة : quality of sheep	
Signature: التوقيع :	
Date & Time: التاريخ و الوقت :	
Contact Number / Address and phone number العنوان ورقم الهاتف :	
Company Stamp ختم الشركة :	



فقرات مشروع الاضاحي - Annex - A



Invitation to Bid for Qurbany Tender IRI-22-B- Qurbani

تجهيز الاغنام في (بغداد – اربيل – انبار- ديالى)

ت	التفاصيل	العدد	سعر الوحدة	المبلغ الكلي
1	تهيئة الاضحية حسب شروط الشريعة الإسلامية على ان لا تقل وزن الاضحية على (45 كيلو , على ان تكون خالية من العيوب التالية) صرحاء , صبياء , مشومة , مصابة , مقطوعة... الخ))	695		
2	يتحمل المجهز أجور ابواء الاضحية (الاغنام) ومرتاتهم بشكل جيد , وكذلك يتحمل المجهز أجور العلف.			
3	نقل الاضاحي من منطقة التخزين الى المسلخ ومنها الى نقاط التوزيع المحددة من قبل فريق الإغاثة الإسلامية.			
4	القيام بعملية الذبح والنقطة والتعبئة والتحميل في المبردات.			
5	تجهيز برادات متقلة (سبارات) بحيث تكون البرادات تعمل قبل عملية التحميل بوقت مبكر لحفظ اللحوم طازجة الى وقت توزيعها والانتهاء من عملية التوزيع بشكل كامل.			
6	يتم تعبئة اللحم بواقع 3 كيلو غرام في كل كيس نايلون شفاف وتوضع داخل صناديق بلاستيك , مع توفير قوالب الثلج في البرادات لمنع التلف اثناء التوزيع , أو حسب ما يطلبه الفريق الأول			
7	يلتزم المجهز بتوفير علاقات نايلون ابيض اللون مع طبع شعار الإغاثة الإسلامية عليها (سيتم توفير التصميم على من ترسوا عليه المناقصة).			
8	يتم الذبح فقط في يوم عيد الاضحي و أيام التشريق فقط و ذلك بالتنسيق مع فريق الإغاثة الإسلامية			
المجموع الكلي				

الملاحظات

